	VOICE-C PTID	Visit Date dd mmm yy			
VOIC	EE-C Demographic Information Form (DE	M)			
Instru	Instructions: Interviewer to complete item 1-2 and to administer all other questions to the participant.				
1. V	OICE-C group (select one):	of the court of the			
Site # Participant# chk \[\] VOICE participant (VOICE PTID): \[\] \[
2. Visit Type: In-Depth Interview (IDI) Focus Group Discussion (FGD): Pseudonym 3 Ethnographic Interview (EI)					
INTERVIEWER READS : The following are some basic questions regarding your background to help us know what type of people participated in the discussion for this study. All the information you provide will be kept confidential and will not be shared with anyone else besides the research study staff.					
3.	Letsatsi la hao la tswalo ke lefe?	dd mmm yy If unknown, record age:			
4.	O bile le bana ba ba kae ba ba ne ba phela ka nako ya tswalo?				
5.	Ke bana ba ba kae ba o ba hlokomelang honajwale (bana, dihloholo, jwalo-jwalo)?				
6.	Ke puo efeng eo o e buwang haholo ka lapeng? (mark one)	☐ Isizulu ☐ Sesotho ☐ Isixhosa ☐ English ☐ Other, specify:			
7.	O wa morafe kapa leloko lefe? (mark all that apply)	\square_1 Zulu \square_1 Sotho \square_1 Xhosa \square_1 Other, specify:			
8.	O na le letseno le o le fumanang la hao ha jwale?	$ \begin{array}{c} \square_1 \text{ Yes} \\ \square_2 \text{ No} \rightarrow \text{If No, go to item 10} \end{array} $			
9.	O le fumana ka mokgwa o jwang lekeno la hao ha jwale? (mark all that apply)	☐ Formal employment ☐ Self employment ☐ Other,			
SESOTI	HO				

SESOTHO Demographic Information Form Version 1.1, April 15, 2011

VOICE-C

Demographic Information Form (DEM-1)

Demographic Information Form (DEM-1)

Purpose: This interviewer-administered form is used to collect participants' demographic and socioeconomic information.

General Information/Instructions: This form is completed at the Enrollment visit for every participant enrolled in VOICE-C. Interviewer should complete items 1-2 and the remaining questions should be read exactly as written. Response categories may be read aloud if the participant is unclear how to respond, otherwise, allow the participant to respond on his/her own. Probe if needed to fit participant's response into the pre-existing response categories. Interviewer instructions are in parentheses and italics. Do not read interviewer instructions aloud.

Overall instructions:

Enter the PTID in the top left corner of every page of this form and initial and date the bottom right of every page. The date the form is completed should be filled in the top right corner of Pg 1.

Item-specific Instructions:

Item	Instruction
1	Interviewer should record which one of the four VOICE-C participant groups this participant belongs to. Record VOICE PTID for Groups 1 and 2, and specify gender for Groups 3 and 4.
2	If participant is attending an FGD, ask him or her to select a pseudonym (fake name) that they should use to identify themselves during the FGD. Clearly write the pseudonym in CAPITAL LETTERS. Ensure there are no duplicate pseudonyms in the same FGD.
3	If any part of the date of birth is unknown, write the participant's age as of today. If the age is unknown, have the participant make his/her best estimation.
4	This question is to be completed for men and women and should include all biological children the participant gave birth to and who were alive at birth (women) or that the participant fathered (men). Do not count miscarriages or stillbirths. Children who died in early infancy but were alive at birth should be counted. This question is aiming to describe the parity of the participant.
5	Record the total number of children that the participant considers that he or she is taking care of. This may mean taking care of financially or by providing food, shelter, etc. Children may be his or her own children, relatives, or other children the participant is responsible for. This question is aiming to describe the number of socio-economic dependents the participant has.
6	The participant must specify the language he or she speaks MOST OFTEN at home. If the participant speaks multiple languages, ask him/ her to select the one that is most often used. If the most commonly used language is not listed, tick "other, specify" and write that language in CAPITAL LETTERS on the line provided.
7	The participant is being asked to specify the ethnic group that he/ she identifies as being part of. More than one selection may be made. If the participant specifies one or more groups not listed, tick "other" and write the group(s) in CAPITAL LETTERS.
8	Record whether the participant currently earns an income of his/her own. Do not count income that is earned by a spouse or other family member. Tell participant to count all sources of income, including government grants (i.e. old age, disability, child support).
9	Record whether the participant considers his or her employment to be formal or self-employment. Self-employment may include, for example, selling vegetables. If the income is earned from neither formal or self-employment, tick "other" and describe where it is earned in CAPITAL LETTERS on the line provided.

Demographic	Information	Form	(DEM 2
Demograbnic	miormation	FOIII	(DEM-2

VOICE-C	Demographic Info
VOICE-C PTID	

		specify:
10.	Boemo ba dithuto bophahameng ba hao ke bofe? (mark one)	 □₁ No schooling □₂ Primary school, not complete □₃ Primary school, complete □₄ Secondary school, not complete □₅ Secondary school, complete □₆ Attended college or university
11.	Tumelo ya hao ke efe? (mark one)	 □¹ Christian □² Muslim □₃ African Tradition □⁴ Other specify: □₃ None → If None, go to item 13
12	O kenela ditshelebetso tsa tumelo hangata jwang mo bekeng?	☐₁ Regularly (once a week or more) ☐₂ Occasionally (less than once a week) ☐₃ Never
13.	Lebitso la tulo eo o dulang ho yona ha jwale:	
14.	Dilemo tseo o dutseng tikolohong eo?	(88 = Don't know; 99= DA)
15.	Lehae la hao le ho kae? (mark one)	\square_1 Same location as item #13 \square_2 Other location (specify):
16.	E kaba o kile wa ikamanya le dipatlisiso tsa HIV/AIDS, mosebetsi wa hlokomelo kapa ditsebeletso kapa o le moithaopi?	□₁ Yes □₂ No
17.	O nyetswe/nyetse ha jwale?	□₁ Yes □₂ No
Gro	ups 1 and 2 CONTINUE FORM, Group	os 3 and 4 END HERE.
18.	O na le molekane ya ka sehlohong wa thobalano ha jwale? Ka molekane wa sebele wa thobalano, ke hlalosa hore motho eo o etsang thobalano le yena ka mehla kapa o mo nkang e le molekane wa sebele.	\square_1 Yes \square_2 No \rightarrow if No, END HERE.
19.	Ke nako e kae o na le molekane wa sebele wa thobalano? (mark one)	months years
20.	A na o dula le molekane wa hao wa sebele wa thobalano?	□₁ Yes □₂ No

SESOTHO Demographic Information Form Version 1.1, April 15, 2011

Demographic Information Form (DEM-2) Item-specific Instructions:

Item	Instruction
10	Record the highest educational level reached, and whether it was completed or not
	completed. If a participant completed secondary school and did additional technical or
	vocational training or diplomas, tick "attended college or university".
11	Record whether the participant identifies with a religious group, and specify which
	religious group this is. If a group is not listed, or if the interviewer is uncertain whether
	a group should be considered part of one of the other categories, tick "other" and write
	the response in CAPITAL LETTERS.
12	Record how often the participant attends religious services.
13	Record the name of the neighborhood or area where the participant is currently staying,
	i.e. Hillbrow, Melville
14	Record the number of years the participant has stayed in the area specified in Item 13.
	For partial years, round up to the nearest year (i.e. 6 months or more is an additional
	year). If the participant has stayed in the area for less than 6 months, write "00".
15	Record the location that the participant considers to be his or her home. This may be
	the location specified in Item 13, it may be another country, or it may be another area
	in this country where the participant grew up, has family, or spent time. If not the
	location in Item 13, tick "other" and write the other location in CAPITAL LETTERS.
16	Record whether the participant has experience being involved in HIV/ AIDS research,
	care or services. For example, as a research participant, CAB member, community
	health worker, etc. For Group 1 participants, the question should be asked in reference
1.77	to the period of time BEFORE VOICE participation.
17	Record whether the participant considers herself married. "Married" may include civil
	or customary marriage. If the participant is not legally married, but considers him/
10	herself to be married, tick "yes".
18	Record whether the participant has a primary sex partner, meaning a person the
	participant has sex with on a regular basis, or who the participant considers to be his or her main sex partner.
19	Record the best estimate of the amount of time the participant has been in a sexual
19	relationship the partner specified in Item 18. If time is less than 2 years, record using
	months or years (not both), depending on what is most accurate. For example, if the
	participant responds "1 and a half years" this would be more accurately recorded as 18
	months. If time is 2 years or more, round up to the nearest year (i.e. 6 months or more
	is an additional year, therefore 2.5 years should be recorded as 3 years)
20	Record whether the participant is currently living with the sex partner listed in Item 18.
==	By current, it is meant "now". "Living with" means the participant and her/his partner
	are sharing the same residence now.
J	we same residence non-